

BRASSÓ

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

Az E. M. K. E. brassó- s nagy-küküllőmegyei választmányának hivatalos közlönye.

A brassói és erzsébetvárosi kir. törvényszékek s ezekhez tartozó brassói, fogarasi, hosszufalusi és zernesti, dícső-szentmártoni, erzsébetvárosi, hosszú-aszói, köhalmi, medgyesi, nagy-sinki, segesvári és szent-ágothai kir. járásbírók hivatalos hirdetője.

MEGJELENIK HETENKENT HARÓMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban. Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát, Bécsben: Daube G. L. és társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. s társa hirdetési irodájában.

86-ik szám.

Brassó, Kedd július 30-án.

V. évfolyam. 1889.

A székely telepítés kérdéséhez.

Egyike a legnagyobb sebekek Erdély testén a székely kivándorlás. Nélkülözve a megélhetés forrásait itthon, elmegy a székely, a csángó idegen országba, Romániába, hogy a mit a haza nem ad neki, ott keresse meg.

Nagy része e kivándorlónak teljesen elvész a hazának és nemzetnek.

A kivándorlók két kathgoriába tartoznak. Az egyikbe azok, kik állandóan ott maradnak. Ez leginkább az iparososztály és a nők. Ez utóbbiak szégyenletes szereppel.

A másikba azok, kik csak munkára mennek be, melynek végeztével ismét hazajönnek. Ezek a legfontosabbak Romániára nézve, mert munkaerejét képezik. Kitartók és olcsók.

A román nép nem alkalmas mezei munkára. Nem is megy. Látjuk Romániában, a hol a mezei munkást csak a bevándorló csángók és székelyek képezik, a Duna mentén pedig a bolgárok, a kik elvándorolnak fel egész Pozsonyig, mindenütt a Duna mentén, hol kerti gazdaságot folytatnak azzal a kitartó szorgalommal és képzelhető legkevesebb igényvel, mely csak a bolgár nép sajátja.

Romániára nézve tehát ugyyszólva életkérdés a székely és csángó mezei munkások. — Mindazonáltal rosszul fizeti őket. A napi kereset legjobb esetben 2-5 frank, azaz a mi pénzünkben 1 frt 13 kr. Csakhogy ez a maximum, míg a rendes napibér csak 2 frank, azaz 90 krajczár.

Románia tehát mindenképen reánk szorult, ipar tekintetében ugy, mint munkásra nézve. Mindazonáltal a legridegebb magatartást tanúsítja velünk szemben. Igaz, hogy ennek megfizeti az árát. Csakhogy még jobban is megfizethetné, ha hogy mi csak kissé erélyesen fogók a dolgot.

Itt van épen a munkás-kérdés. Ebben a tekintetben hazánk oly csapást mérhetne Romániára, melynek súlyát aligha soká elbirná.

A mezei munkásokat kell elvonni tőle. — Munkát kell adni itthon is a székelynek és csángónak s akkor nem fog bemenni Romániába. A vándorlást kelet felől nyugatra, a nagy Alföld felé kell terelni, mely még nagyon sok munkás kezét foglalkoztat-

hatna. És ez nagyon könnyű volna. A magyar Alföld nagy birtokosai tisztában vannak azzal, hogy hány munkásra van szükségök nyáron át. Ezeket a munkásokat ne hozassák a felföldről, hanem hozassák az erdélyi részekből. Ők sem fizetnek kevesebb napibért, mint az oláhországiak, oda sem kerül többjébe a munkásnak, mint Romániába, sőt kevesebbjébe. Mert Baross Gábor kereskedelmi miniszter épen ezen kivándorlásnak nyugotra való terelésére már gondoskodott a lehető legolcsóbb utazásról, midőn még a zonatarifa keretén belől is kedvezményeket engedélyezett a munkásoknak, ha tizen egy csoportban és munkakönyvvel ellátva utaznak. A széles látkörű, figyelmét mindenre kiterjesztő államférfi előtt, a ki semmit sem mulaszt el, mi által hazánk közgazdasági helyzetét javíthatná, nem maradhatott ismeretlen nemzetünk s különösen erdélyi részeink, ezen egyik legnagyobb baja. Az ő gondossága folytán az erdélyi székely vagy csángó bárhova juthat a nagy Alföldön két frtéért, melyért Romániába, hova szintén a vasuton megy, nem juthat. Arról tehát, hogy a költség képezne akadályt a vándorlás nyugotra terelésében, szó sem lehet. A távolság sem képezhet akadályt, mert hisz Romániában is messze földre megy s nem talál mind a határszálon munkát.

Ellenben óriási előny reájok nézve az, hogy itt biztos munkára mennének, előre szerződötté már, holott Romániába bizonytalanra mennek s napokig lézengnek, míg munkát kapnak. Nem kételkedünk tehát benne, hogy gyakorlatilag megvalósítva e kérdést, gyorsan lehetne célhoz jutni s elterelve a székely kivándorlást Románia felől, megtartani a hazának kitűnő munkaerejét s a nemzetnek tiszta magyar fajtát.

A gyakorlati megvalósítás egy kis áldozatot igényel. Fel kell állítani a székelyföldön, vagy hozzá igen közel, egy állandó irodát, melynek feladata volna, érintkezésbe lépni a hazai földbirtokossággal egyrészt s a székely néppel másrészt. A földbirtokosok kellő időben közölnék az irodával a szükséges munkások számát, az általa fizetendő napibért, a munka minőségét, a munkaidő tartamát és az iroda erre keresné a munkásokat. A pap a szószékről hir-

detné a népnek, hogy itt a munka az országban, nem kell idegen országba vándorolni és a nép bizonyára nem is menne, mert ez nem olyan, mint a cselédkérdés, t. i. mig itthon egy cseléd átlag 5—6 frtot kap havonként, Romániában a mi székely cselédeink legalább 15—20 frankot, gyakran azonban 30—40 frankot is kapnak havonként.

Ennek az irodának fenntartása természetesen áldozatot követel: évenként legalább ezer-ötszáz forintot. Ez összeg kevésnek tűnhetik, a mint tényleg kevés is, de itt nem zsiros hivatal szervezéséről van szó, hanem számítva a lelkesedésre, az ügy iránti szeretetre. Mert ha ily ügy is hivatalos kötelességgé válik, ha nem az ügy iránti önzetlen szeretet a rugója a cselekvésnek, akkor az már előre is halva született gyermeknek tekinthető, melyre egyáltalában szükség nincs. De ha vannak annyian, kik lelkesedésből s az ügy iránti szeretetből teljesen ingyen szolgálják például az E. M. K. E. ügyét, fognak akadni olyanok is, a kik fokozott mértékben lesznek hajlandók szerény javadalmazás mellett ezt szolgálni.

Ha ez sikerül, két irányu célzt érünk el. Egyrészt megtartjuk a hazának és nemzetnek népben és vagyonban azt, a mi megtartható, másrészt megmutatjuk Romániának, hogy az általa provokált gazdasági háboruban az egyedüli vesztes csak ő lehet s elvonva tőle olcsó s jó munkaerejét, annál inkább emeljük vele a magunk mezőgazdaságát.

Hogy pedig ezt megtegyük, valamint egyáltalában mindent, a mivel a szomszéd államot meglágyíthatjuk abban a csökönys ridegségében, melylyel gazdasági tekintetben irányunkban viseltetik, azt a politikai eszély és hazánk saját jól felfogott érdekei is parancsolják. Mint mindenben, a hol közgazdasági érdekről van szó, ugy ebben is feltétlenül bizunk Baross Gábor kereskedelmi miniszter erélyében egyrészt s erős érzékében másrészt, hogy minden lehetőet megtesz maga részéről is arra nézve, hogy ez megtörténjék, nemkülönben gróf Szápáry földmívelési miniszterben, kinek ez még inkább érdekkörébe vág. Mert valóban nevetséges volna, ha mi, mint nagyhatalom, az általunk alkalmazható retorziókat mellőznők,

A „BRASSÓ TÁRCZAJA.”

Letűnt Erinnek fénye.

(Tough the last glimpse of Erin sorrow lsee).

Moore Tamás.

Letűnt Erinnek fénye honunk tengerén.
De bárhol légy, jó kedvesem, Erin enyém.
A száműzésben kebleden hazát lelek,
S bárhol legyünk, gyönyört ad nekem szép szemed.

A sivatag s a szirtek bus homályaiba,
Hova a gunyos ellen nem jöhet soha,
Futnék veled, mert a vihar sem oly sivár
Minő az ellenség, ki reánk tör mint az ár.

Nézem hajad, a ragyogó folyó aranyt.
S kezemben megszólal bűbájosan a lant;
Hajadnak fényét ne ismerje sohasem
S a lant szavát a gögös szász*) a szivtelen.

Dux Armin.

A kecskepap.

— Novella. —

(Igaz történet.)

Irta: V. M.

A félig kialvó mécs halvány sárgás színével csak néha-néha pislantott a kis Toma arczára. A halál jéghideg keze oda nehezült a lázasan pihegő

*) A keltszarmazású irek az angolokat csak szászoknak nevezik; így volt ez hajdan, s így van ez most is.

mellre, hol megakasztva, hol szabad utat engedve a lélegzésnek.

Nem bírja sokáig.

A domboru kis homlok gyöngyöket izzad, a haláltusa nehéz munkájának utolsó veritékét.

Az ágy szélén ülő anya olykor-olykor kendővel törli le a folyó gyöngyöket. A láztól kicserepesedett vékony fehér ajkakat meg-megnedvesíti.

Könnyíteni akar a nehéz órán.

Nincs sem jajja, sem könyje. Csak egyet-egyet sóhajt s merően néz a halállal vívódó 5 éves fiura. Elfáradtan várja az utolsó pillanatot. Hozzá van szokva; ez már a negyedik.

A gazda nincs otthon, tüzfát vitt be a városba, eladni.

Hiába nem fél, mitől is félne. A halál a csendnek és nyugalomnak barátja.

Mikor a mécs utolsó lobbot vetett a szobában, az is befejezte munkáját. Halvány sárgás világa együtt tűnt el az étellel.

A boldogtalan anyának még annyi ideje sem volt, hogy a dermett tagokat kihuzogassa, szokás szerint kissé elrendezze. Végig babirkált a sötétben hosszú csontos ujjával a hidegült arczon, a hegyes kis álltól fel a fennakadt szemhéjakig. Azokat lenyomta. S hogy többé fel ne pattanjanak, nyakáról levette hété-soros üveg-gyöngyét s odatette nehezéknek. Avval a

kendővel, melylyel előbb a veritéket dörgölgette, takarta a dushaju alakos kis fejet.

Ma kendővel, holnap-holnap után földdel.

Aztán befeküdt ő is. Nem sirt, nem jajgatott. Minek is, avval ugy sem támasztja fel a gyermeket. Aludt hosszan, mélyen — kakasszólásig, hajnalhasadtáig.

Akkor hazajött a gazda. A fát nem adhatta el, nem kérte senki, nem kellett senkinek. Most nyár van, nem láznak az emberek. Kifogta rövid szarvu mokány teheneit s kicsapta a kertbe.

Lassan belépett a szobába, meghajtva csontos, erőteljes termetét az alacsony ajtó előtt. Ilan szomorú arczáról leolvasta, hogy Toma meghalt. Széles karimájú, durva posztó kalapját levette fejéről s oda akasztotta egy falbavert faszegre. Azt három napig, mig a fiut eltemetik, nem szabad hordani, tiltja a vallása.

Majd oda áll az ágy elébe, keresztet vet s egy könyecseppet törül ki értelmes vagy fekete szeméből.

— Ne sirj Gligor — mondja a felesége — lásd, én sem sirok. Az Isten adta, az Isten el is vette. Nézz koporsó után s menj el a paphoz.

— Hogy nincs nekünk szerencsénk a gyermekhez! Inkább magához szólva sohajtott fel a szegény ember. S avval kifordult a szobából, hogy koporsónak való deszkát keressen valahol. A padláson kapott egy rozoga, fedetlen ládát. Valaha tulipános volt

szemben egy érdekeinket sértő kis államocskával s annál inkább jelen esetben, midőn azt tulajdon nemzeti és gazdasági érdekeink követelik.

A gazdasági érdeket az államnak kell megóvnia, a nemzeti érdeket Erdélyben az E. M. K. E.-nek. És mi nem kételkedünk egy perczig sem, hogy az Emke, mely nemzeti ügytől még soha sem tagadta meg támogatását, hozzá fog járulni ehhez is, annál inkább, minthogy ez a kérdés teljesen belevág céljaiba.

Egyrészt tehát a kereskedelmi és földmívelési kincstárnak, másrészt az E. M. K. E.-nek lenne hivatása, e tekintetben a szükséges álozatot meghozni, a mely rövid időn gazdagon kamatoznék.

Külföldi szemle.

Brassó 1889. júl. 28.

Berlinben nagyban készülnek királyunk fogadtatására. E hó 27-én délután gyűlést tartottak a háztulajdonosok, kiknek házai azon utcákban vannak, melyeken át Ferencz József ő felsége bevonulását fogja tartani, hogy megállapítsák, mikép diszitsék fel házaikat.

A csár utazása ismét kétséssé vált. A »National Zeitung« szerint, a kopenhágai udvaron el vannak készülve arra, hogy a csár ez idei látogatása Konstantin nagyherceg betegsége miatt el is maradhat, habár a csárnő, mint minden évben, ugy ezuttal is nagyon kívánczik Kopenhágába. A pétervári körökben azonban biztosítva veszik a csár utazását. Vajjon a »National Zeitung« utóbbi véleményét a német illetékes körökben is elfogadják-e, nagyon kétes. Az utazásnak részletei még mindig bizonytalanok. Ujból fölmerülnek olyan hírek, hogy a találkozás mégis valamely kikötőben fog végbemenni. A »Kreuz. Ztg.« értesülése szerint megtörténik minden előkészület ugy a tengeri, mint a szárazföldi utazásra, amiből látható, hogy még nincsen elhatározva, merre fog utazni a csár?

A walesi herceg legidősebb leányának esküvője Fife gróffal f. hó 27-én délbén ment végbe nagy ünnepséggel a Buckingham-palota magánkápolnájában Victoria királynő, a királyi család többi tagjai, a görög király, a dán trónörökös és a hesseni nagyherceg jelenlétében. A királynő Fife grófnak a marquis-i és hercegi rangot adományozta »Maaduff marquis, Fife hercege« czímmel. Nagy vita volt az angol alsó házban a hercegnő apanage-ügye fölött. Két napi vita után 398 szavazattal 116 ellenében elvetette Labouchere indítványát, melyet a hercegnő évjárdékainak megszavazása ellen nyújtott be. Morley bejelentette, hogy indítványt fog tenni az iránt: mondja ki a ház, hogy nem hajlandó a nép terheit évi járadékok engedélyezésével szaporítani, ha csak biztosítást nem hajlandó terheit évi járadékok engedélyezésével szaporítani, ha csak biztosítást nem nyer az iránt hogy ujjabb évi járadékokat nem fognak követelni. A tárgyalás folyamán Labouchere és társai kemény kifejezésekkel éltek. A Gladstone szónoklata hosszú évek óta egyike volt a legnagyobbaságoknak. A szónoklat Labouchere indítványának összes érveit megsemmisítette.

Azt szétütötte. Jó lesz koporsónak. Addig furta-faragta, mig készen lett a koporsó.

Aztán betették a kis Tomát.

Hosszu fehér inget adtak a kis halottra. Vállig-erő gesztenyebarna haja simára fésülve, elől a homlok felett kétfelé választva, kis eretlen kezei a mellén összetéve.

Olyan szép volt így az a kicsi Toma. A kerek ablakon betekintő nap arany sugarai mosolyt csaltak a kékült ajkakra s ott viselkedtek, játszadoztak a sárga vértelen homlokán.

Toma némán türi a fényt, a meleget.

Egy-egy légy igyekszik repülni az élettelen arczra, ott zsong felette. Ilianna lombleveles nyírággal kergeti el a merész állatot. Oda ült a padszékre helyezett koporsó mellé s úgy őrzi kicsiny halottját.

A szomszédból eljöttek a hallottnézők. Ugy megzokogják, úgy megsiradják a kis Tomát. Egyik egyet más meg mást mond róla; mind szépet és jót.

Eljött a nagyanya is. Két szál viasz-gyertyát hozott magával. Azokat meggyújtották s odaállították a halott fejé mellé, egyiket jobbról, másikat balról.

Egy jószívű asszony jókora darab málét, a másik sajtot hozott a katrinczája alatt s odaadta Iliannának. Legyen mit enniük ma, ugy sem szabad főzni a háznál.

Gligor a papnál van, egyezkedik vele. — Nem

E hó 27-én függesztették ki Boulanger, Rochefort és Dillon lakásain az állami törvényszék új megidézését. A határidő, a melyen belül a megidézettek megjelenni tartoznak, augusztus 7-én jár le. Ha ez ideig nem tesznek eleget a meghívásnak, akkor aug. 8-án a tárgyalást is contumaciam tartják meg.

A hírlapok megerősítik, hogy Boulanger az állami ítélőszék ítéletének kihirdetése után, a hivataloskodása alatt elkövetett hűtlen kezelés miatt haditörvényszék elé állítják.

Hir szerint Boulanger attól fél, hogy a francia kormány kiadatását fogja kérni az angol kormánytól, mert hadi törvényszék elé lesz állítandó s e kérdésnek az angol kormány kénytelen lenne eleget tenni. E miatt a tábornok elhatározta, hogy New-Yorkba megy, a hova Rochefort, Dillon és Napuet is elkísérik. Boulanger 135 cantonban léptették föl. A »Temps« megjegyzi, hogy Boulanger ezen kívül még sok más cantonban fel fogják léptetni.

Victor Napoleon elnöklete alatt Brüsszelben f. hó 26-án az összes bonapartista választási bizottságok elnökei ülést tartottak a megyei választások tárgyában. A herceg kijelentette, hogy a küszöbön álló választások célja nem a császárság visszaállítása. Egyelőre a köztársaságot meg kell szabadítani a jelenlegi köztársasági politikusoktól. Az értekezlet egyhangulag elhatározta, hogy a holnapi plebiscitumnál buzgón támogatni fogják Boulangert.

Nikita montenegrói fejedelem f. hó 26-án este Daniló trónörökössel, Militza és Sztana hercegekisasszonyokkal és Petrovics Bozo vajdával Pétervárra utazott.

Román lapszemle.

»Barátság és testvériség csak is a nyelv és nemzetiség kölcsönös tiszteletén, továbbá a politikai és nemzeti egyenlő jogok gyakorlásán alapulhatnak. Valameddig nem lesz így, nem lehet szó a magyarok és nem magyarok közötti közeledésről.«

Ezen szavak képezi záradékát a »Gaz.« legújabb vezércikkének, melyben a Turin, Kossuth, Maghiori, Culturegyletisti, Clusin játszzák a főszerepet. Hogyan is írhatta azt az egyik kolozsvári lap, hogy magyar ember nem mehet a bukaresti német tornászok fogadására a brassói indulóházhoz! Ezzel szolgáltatott aztán anyagot a »Gazetának« arra, hogy kiteljék egy csufondáros vezércikk, már a milyen töle telik, a képzelt Magyariaról.

A »Gaz.« tehát abban a képzeletben él maig is, hogy ő nem Magyarország honpolgára, mert Magyarország csak a mi képzeletünkben él. Hát az ő képzeletében miféle ország az, a melyben ilyeneket írhat, arról az országról, mely őt is szülte, táplálta s melyben egykor csontjai pihenni fognak. Tehát azért nem közeledik a »Gaz.« a magyarok felé, mert a nemmagyarok nem élvezik képzelt Maghiariában azon politikai jogokat, minőket a magyarok élveznek!

Pompás, vakulj uram! ez a frásis. Valóban ugy van, hogy azért, mert valaki magyar ajkunak született, nem választ kisebb censussal képviselőt, mint a »Gaz.« szerkesztője.

De így kell kiczifrázni a dolgot s kedvében járni a Münchenbe utazott bukaresti német tornászoknak. Okos lap a »Gaz.«; tudja miért teszi. Van már olyan eszelős német lap, mint a »tribuna« hirdeti, mely már

akarja eltemetni pénz nélkül. A stola négy forint. Sok pénz, hanem azt is megadná Gligor a kis Tomáért. Honnan vegyen ő most négy frtot, mikor a fát sem tudta eladni, sem gabonája, sem kendere.

— Kérj hát kölcsön, -- mond hidegen a pap — Menj a zsidóhoz vagy a nótáriushoz. Azok adnak.

— Már hogy adnának! Hisz egyik nem keresztén, az meg nem a mienkféle: magyar. Ha az embernek a saját papja sem segít a nyomoruságban, hát azok hogyan segítenének.

Gligor hiába ígér napszámot, hiába tesz terminusi a fizetésre: a pap hajthatatlan marad. Le kell tennt a négy forintot előre.

Pedig a pap gazdag ember: nyolez ökre, két jó lova, fejős tehenei s kövér buzatermő földje. Ott tette urrá a falu népe, ágról szakadt szegény volt, mikor a parochiát elfoglalta. Most nagy ur. Nem segít a szegény emberen.

Gligor a paptól elment a biróhoz. Nem azért, hogy a papot bepanaszolja, hanem, hogy tanácsot kérjen tőle.

— Ha a pap nem akarja eltemetni a fiadat, hát temesd el magad. Áss a kertedbe egy kis gödrt, tedd bele a koporsót, legalább közelebb lesz a házadhoz a kis Toma. Ne félj, nem lesz semmi bajod.

— De hát ne is harangozzanak az én fiamnak? — fakadt ki keserűen a szegény apa.

odaadta Erdélyt jó szomszédság kedvéért Romániának s így már eleve patronusa lett a »Gaz.« a bukaresti németeknek addig is, mig a Bucsecs vagy mint debreczeniek keresztelték Bőcsecs, szépen elolvad és a Czenk tetejéről épen Bukarestig láthatunk. Mikor lesz oly meleg, nem a mi dolgunk.

Mi csak azt látjuk, hogy a »Gaz.« élelmes lap, mihelyt alkalmat lel, felugrik a német szekér saraglyájába s ujong ott, mintha fizetnének érte.

Nem kell rontani a gustusát; egyik kéz a másikat mossa, tudja ezt Bolonya. A kulturegyletuturól írjon minél több hihetetlen dolgot, mert az Emke ennek nagy hasznát veszi. A Kun gróf nagylelkű alapítványán kívül egy év alatt ismét összegyűjtöttünk százezer forintot s ez valóban lélekemelő, büszkeségünkre szolgál. Köszönjük a »Gazeta«-nak, hogy szidalmával ő is segített s kérjük, hogy ne mossa ki tollát.

Jutalmul mi is alapítunk oda, a hova legszükségesebb, egy magyar ovodát. Román ovoda? De strigis, quae non sunt azaz, ne beszéljünk arról, a mi nincs. Elég az, ha vannak magyar ovodák és ha van román lap, mely biztatja a natiót, hogy oda ne! — Mintha bizony hívná is valaki! Hát nem jobb, ha az utcán, udvaron csavarognak Romulus igaz maradékai s ha kell, még a falut is felgyújtják, avagy megeszi őket a patak partján a kandisznó, mint pl. Krizbán! Jo az így a »Gazeta« fanatikusainak, de nem ám a szülőknek s ama községeknek, melyek nem is kérnek a »Gaz.« és »Tribuna«-tól tanácsot.

Haj uram, nagyobb dolgokról írjon nekünk, nem a »Gaz.« sületlenségéről. Itt van tehát! A »Tribuna« kisütötte egy vezércikkében — bizony pirulva írnam ide, ha igaz volna, — hogy a magyar függetlenségi párt néhány patriótája muszka zsoldban áll. »Oroszország nemesak Szerbiában dolgozik. Vakond munkája jobban el van terjedve, mint mi észlelhetnők, Oroszország mint ezt a Kossuthnál járt magyar küldöttség és Kossuth szavaiból értettük, munkához fogott Magyarországon is. Ugy látszik, hogy abban az időben, midőn a magyar lapok azt írták, hogy a rubla Dacoromániába utazik, a pánszlávok utaztak is, de nem Dacoromániába, hanem »hazafiasabb« zsebekben. Azonban ez az utazás sem volt eredmény nélküli. Kossuthnak kellett közbelépni s eltépni azt a pókhálót, melyet a muszka diplomácia szőni kezdett a leghazafiasb hazafiak körül, kikkel a magyarok Ungariában kevélykednek.«

Igy fejtegeti tovább is e per exelenciam hazafiak viselt dolgait. Most már az illetőkön a sor, hogy a muszka rubelekért a »Tribunát« megmossák, vagy az ilyen hallatlan gyanusítást megvessék.

Czenkalji.

A »Gazeta« nem izgat.

Idei 156-ik számában ezeket olvassuk egy vidéki levélben.

»Közönség kevés volt t. i. egy román mulatságon, ha nem csalódom valami 20 család, de ezek sem voltak mind románok, mert magyarok is sokan voltak. Ez a körülmény nagyon elrontotta a mulatság nemzeti jellegét. A romankát és a francia négyest csak egy izben járták. Azonban csárdásunk volt elég. Nem tudtad, hogy nevens, avagy hogy sajnáld azokat a haszontalan román leányokat, kik a csárdás ügyetlen

— Minek azt, ugy sem támasztod fel a harangszóval.

Szegény Gligor, egészen megvigasztalódva ment haza. Elgondolta, hogy a birónak mégis csak jó szive van, jobb mint a pópának: adott neki tanácsot. Majd eldugja ő a földbe valahova a fiát. Eljő az egész szomszédság a temetésre, szépen elsiradják. Ő majd letérdel a sir mellé s imádkozik a megholtak lelkiüdvösségeért.

Ugy lesz, jó lesz. Kinek mi baja vele, hogy mit csinált az ő fiával. Ha nincs pénze, ugy tesz, a hogy lehet. Így is, ugy is csak földbe került volna.

A kertjében kiszemelt egy kis bokros helyet s ásott oda egy négy láb hosszú és két láb széles sirforma gödrt. Senki sem segített neki. Most ő a sirásó, majd ő lesz a pap is.

Hja, a szegény embertől sok minden kitelik.

Mikor elfáradt az egyhangu munkában, leült a sir szélére s lenézett a szétszórt házu falucskára, sőtét tekintetet vetve a papilakra, melynek büszke magas kéményéből merészen tör felfelé a füst, majd szétterül a falu felett s elhúzódott a haragos zöld nádason hosszú alaktalan rétegekben.

A nap lemenőbe volt.

(Foytatása következik.)

ugrásaiban inkább valami czigányok képletét tüntették fel, mint hajdani derék matrózaink nemes ősanýiét. Meg kell még említenem, hogy ezek a csárdást járók közül néhányan román nemzeti viseletben voltak. Ez valódi botrány. Megérdemlik az ilyen dolgok, hogy a mi nemzeti sajtónk lesumtsa, — hogy így láthassák az apák és anyák hova jutottak nevelésükkel, melyben leányaikat részesítették. Ne feledjük, hogy mi szinte semmit sem teszünk nemzetünkért, de ha nem teszünk, legalább nevetessük ki azokat, kik éjjel nap-pal nemzeti jellegünk emelésén munkálkodnak.

Igy ír a „Gaz.” de azért ő nemzeti gyűlöletre nem izgat, mert megdicséri azon leányokat, kik muskotály létükre csárdást nem tánczoltak.

Tanügy.

Beiratás az állami középiskolába.

A jövő tanévre az építészeti szakosztályába 18, a gépészetibe 18, a két vegyészetibe 8, a kém-vasipariba 7, a faipariba szintén 7 tanuló vétetik fel. A felvételre jelentkezhetnek a 15 életévüket betöltött azon tanulók, a kik a gymnasium, reál- vagy polgári iskola négy alsó osztályát jó sikerrel bevégezték s legalább a jelen nyári szünet alatt a gyakorlatban foglalkoztak az a hiteles bizonyítványt nyújtókkal; továbbá azon iparos tanoncok és segédek, a kik az iparos tanulók iskoláját jó sikerrel végezték.

Az intézet már saját állandó épületében, VIII. kerület, Népszínház-utca 8. szám alatt van, hol az igazgatóságtól bővebb felvilágosítás nyerhető.

Helyi és vidéki hírek.

Kérelem. Lapunk azon tisztelt előfizetőit, kik előfizetési díjaikkal még hátrálékban vannak, tisztelettel kérjük hátrálékaik mielőbbi szíves beküldésére.

Stefánia trónörökösné a következő tartalmu, sajtóközlemény alálírt levelet intézte Bécsből dr. Hermann Antal tanárhoz, városunk szülöttjéhez és lapunk dolgozó társához: „Midőn azon kitűnő szövegalkotó, melyeket boldogult Férjemnek, Rudolf trónörökös főhercegnek tett, legszívesebb köszönetemet nyilvánítom, fölkérem, hogy jövőre engem is, ki ő felsége a császár és király legkegyelmesebb beleegyezésével az „Oszták-Magyar Monarchia” írásban és képen” című munka feletti védnökséget átvettem, mint a szerkesztésre felügyelő bizottság tagja, kipróbált tapasztalataival és ismereteivel támogatni szíveskedjék, hogy a drága elhunyt emléke iránti kegyelemből ezen ő általa kezdeményezett munkát befejezésre juttathassuk. — Bizton remélve, hogy uraságod szintén óhajtja e mű sikerét, fölkérem, hogy közreműködésre való készségét a magyar kiadás szerkesztésével megbízott Jókai Mór úrral szíveskedjék tudatni. — Stéphanie

Elismerés. A vallás és közoktatási miniszter Bohusz Pál apáczai ág. ev. lelkész és áll. elemi iskolai gondnoksági elnöknek, Paál Ferencz apáczai áll. elemi igazgató tanítónak az ottani állami elemi iskola szellemi és anyagi ügyei körül tanúsított üdvös működésükért elismerését nyilvánította. Gratulálunk!

Papi installáció. Nagy fényvel és pompával bucsuztatta el a helybeli bolonyai szász egyház ma reggel közszereletben álló papját, Imrich Jánost, akit ma délután installálnak Földváron. Százat fölülhadt a kocsik száma, melyek kísérték. Jól esett látnunk, hogy a menetben a magyar nemzeti lobogónak is megadatott az öt megillető hely, a mennyiben három nagy szászlógó mellett hat nagy magyar lobogó lengett, míg a kis lobogók között is tulnyomó volt a magyar lobogók száma, Imrich távozását, a ki minden idejét és erejét egyháza felvirágzásának és hívei jólétének szentelte s tapintata által köztisztéletet s szeretetet vívott ki magának nem szász ajku polgárlásai között is, részünkről is őszintén sajnáljuk.

Rendőri hírek. (Találatott) Ó-Brassóban egy gyűrt és egy kis pénzösszeget tartalmazó pénztárca. Átvehetni a várokapitányságnál.

Erdélyi különvonat Párisba. A brassói kereskedelmi és iparegyesület által aug. 3-ára tervezett különvonat aug. 3-án nem fog elindulni. Közbejött akadályok miatt az utazás augusztus második felében, közelebből meghatározandó napon fog megtörténni.

Kinevezés. A brassói kir. törvényszék elnöke Gáspár István végzett joghallgatót a vezetése alatti kir. törvényszékhez díjtalan joggyakornokká nevezte ki.

Egyházkerületi közgyűlés F. évi augusztus hó 20-22-én tartja Brassóban a tiszai ág. hitv. egyházkerület évi közgyűlését, melyre a képviselők a Kassán tartott egyházkerületi közgyűlés határozata folytán, különvonaton jönnek le. — Ezen különvonat augusztus 18-án d. u. 2 órakor indul Miskolcra s az utasok felvétele végett Szerencsen, Nyíregyházán, Debreczenben és Nagyváradon fog megállapodni. Vendégeket is

felvesznek a külön vonatra, férfiakat és nőket egyaránt. A vonat 19-én érkezik Brassóba.

Kitiltott könyvek. Minden népiskolai, községi ifjúsági könyvtárból szigorúan kitiltott román könyvek 1. Dorul Românului; colecțiune de cântece etc. adunate și coordonate de N. D. Poppescu. Bukarest. — 2. Arion sau culegere de cânturi naționale, culese și arangiate de Joan Darius Brassó. — 3. Resunetul; culegere de cântece naționale Brassó. — 4. Cântece de irod la nascerea domnului. Brassó. — 5. Amor și patriă, poezie de Brutu Catone Horea. Turin 1869. Ime, 5 kitiltott könyv közül háromnak szülőanyja Brassó! Ezen könyvekről az van mondva, hogy az iskolai nevelés és czéljainak nem felelnek meg, hogy nemzetiségi elkülönítést és a fajgyűlölet felébresztését czélzó kölleményeket és dalokat tartalmaznak. — Gyönyörű állapotok!

A tatragi árvizről érkeznek még mindég részletek. Megbízható jelentések szerint a kár, melyet az árviz okozott, meghaladja a 20 ezer forintot.

Halálozás. Günther Ede helybeli vaskereskedő tegnap reggel hosszabb betegség után elhunyt.

Segesvárt egyre gyarapodnak az öngyilkossági esetek. A lefolyt héten egyszerre három öngyilkossági eset fordult elő: egy 18 éves ács-tanonez, egy oláh asszony és egy polgári házból való leány.

Öngyilkos képviselő, Klinkosch osztrák képviselő f. hó 29-én reggel egy tördőfessel életét vette. Állítólag pénzügyi zavarok okozták tettét.

Fürdőink. Előpatakon a legújabb kimutatás szerint 881 fürdővendég fordult meg az idén. Örömmel látjuk a névsorból, hogy a romániai vendégek száma nőttön-nő.

Bukaresti magyar naptár. Említettük volt, hogy Veres Endre magyar naptárt ad ki Bukarestben. A naptárnak igen gazdag s változatos tartalma lesz. Jövedelmét a szerkesztő a Emkenek s a bukaresti ev. ref. és róm. kath. iskolák szegény gyermekeinek szánta. Előfizethetni reá 60 krral a szerkesztőnél: Bukarest, Strada Umbrei 6.

E. M. K. E. Az erdélyi magyar közművelődési egyesület közgyűlésére, a mely szept. 3-án Szamosújvárott fog megtartatni, nagyban folynak az előkészületek. A közgyűlést rendező szamosújvári fiók meghívja az összes testvér- és rokon-egyesületeket és a sajtót. Indokolja a nagy ünnepélyt az egyesület lobogójának fölszentelése. A lobogót tudvalevőleg az asszonyok és leányok adták össze; épp ezért zászlóanya nem is lesz, hanem Magyarország összes asszonyai zászlóanyaságát jelképezni a lobogó képe: Magyarország védasszonya.

Zárdába lépés. Dexter Natália kisasszony Baltimorában, ki atyja után 40 millió dollárt örökölt, zárba lépett.

Nagy tűz. Pont-Favignanóban, Busalla mellett, a De Ferrari-féle gyapotszövő-gyárban nagy tűz volt. A gépház kivételével az egész épület leégett. A kárt egy millió lirára becsülik. A gyár 824 munkást foglalkoztatott.

Nagy árviz. A „Standardnak” jelentik Sanghaiból: A Sárga folyó ismét kiáradt. Az iszonyu árviz Shan-Tung tartományban igen nagy pusztítást tett. Az árviznek sok emberélet is esett áldozatul.

Közigazdaság.

(Lópokróc szállítás). A brassói kereskedelmi és iparkamara a magas cs. és kir. közös hadügyminisztérium részéről folyó évi július 18-án 1890 (12 ügyoszt.) szám alattkelt leiratával értesített, miszerint a lovasság részére való lópokrócok 1889 évi szükséglete általános versenyzés útján biztosítandó. Összesen 6.570 drb lópokróc (a budapesti ruharaktár részére 4.020 drb.) szükségeltetik. Az ajánlati tárgyalás folyó évi augusztus 30-ikán a közös hadügyminisztériumban fog tartatni. A hirdetmény a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában betekinthező.

(Szállítás a bolgár hadsereg részére). A brassói kereskedelmi- és iparkamara a sofiai cs. és kir. főügynökség részéről értesített, hogy a bolgár hadügyministerinmnál f. évi augusztus 9-én a. st. Sofia számára való 8666 drb derékszij és 7333 drb. fegyverszj, Rustschuk számára való 26.000 drb derék- és 22.000 drb fegyverszj és Philippopol számára való 17.334 drb derék- és 14667 drb. fegyverszj szállítása iránt ajánlati tárgyalás fog tartatni.

A superlicitáció f. évi augusztus 14-ére, a beszállítási határidő f. é. november 27-ikére tüzetett ki.

A bánatpénz az ajánlott értéknek 5^o/a. A föltételeket tartalmazó füzet, a technikai leírás és a minták a bolgár hadügyminisztériumban betekinthezők.

Nyilt tér.**)

Fischer Győző

városligeti testgyógyintézet és hidegvízgyógyintézet
Budapest, Hermina-ut 1525.

Az intézet gyönyörű parkban emelkedett helyen fekszik. Berendezése elsőrangú, a lakásokról, kényelemlről, szórakozásról mindenképen gondoskodva van. Levegője, vize kitűnő. A gyógyintézetben gyógytatik mindenféle izületi és csontbaj, gyuladások, flezamodások, törések, izület merevülés, zsugorodás, csontgörbülések, a térd és láb sokféle elferdülése, hátgerincz görbületek, tyukmell, ferdényak, veleszületett flezamodás. A végtagok viszértágulása vastagodása. — A hátgerinczsorvadás (tabes dorsalis) Charkotnak, a hírnéves párisi tanárnak legújabb elvei szerint és fűző által is sikerrel gyógykezeltek.

A hidegvízgyógyászati osztályban minden ilyen kezelést igénylő beteg felvétetik. A betegek bentlakók vagy bejárók. Prospektus ingyen.

Hozzám intézett írásbeli felhívások ajánlva küldendők.

Táviratok.

Páris, jul. 29. (A „Brassó” eredeti távirata) Boulanger tegnap éjszakáig három keletben megbukott. A „Cokarde” szerkesztője az állammi törvényszék okmányainak illeték-telen közzétételeért elfogadtatott.

Konstantinápoly, jul. 29. (A „Brassó” eredeti távirata). Hivatalos körök nyíltan megczáfólják a szultánnak a hármass szövetséghez való csatlakozásáról elterjedt híreket.

Athén, jul. 29. (A „Brassó” eredeti távirata.) A nyugtalanság Kréta szigetén folyton nő. A krétaiak legfőbb panasza, hogy nincs pénzügyi külön autonómiajuk és a mig ezt meg nem kapják, addig nem nyugosznak.

Gyulafehérvár, jul. 29. (Albrecht főherczeg megérkezvén, diszebed után a katonai lövöldét tekinté meg; ma katonai szemle van, melynek végeztével ő fennsége Szászsebesre utazik.

Balatonfüred, jul. 29. Teleki Géza gr. belügyminiszter tegnap délután ide érkezett. Siófokon Vastics főispán által fogadtatván, behajózott Füredre s ott mindent alaposan megtekintett.

*) Ezen rovat alatt megjelent közleményekért nem vállal felelősséget a szerk.

Brassói vasutforgalom.

— Érvényes 1889. június 1-től. —

I. Érkezés Brassóba.

1) Budapest felől.

Személyvonat délelőtt 9 óra 45 perczkor.

Vegyesvonat este 8 óra 32 perczkor.

2) Predeal felől.

Vegyesvonat délután 2 óra 32 perczkor.

Gyorsvonat este 10 óra 17 perczkor.

Vegyesvonat reg. 7 óra 23 perczkor (Pénteken.)

II. Indulás Brassóból.

1) Budapest felé.

Személyvonat este 7 óra 17 perczkor.

Vegyesvonat reggel 4 óra 54 perczkor.

2) Predeal felé.

Gyorsvonat reggel 5 óra 32 perczkor.

Vegyesvonat délután 1 óra 55 perczkor.

Az idő alatt budapesti idő értendő, mely 28 percczel a brassói idő mögött van.

Süketeknek. 155 15--50

Egy egyén, a ki egy egyszerű szer által meggyógyult 23 évi süketégből és fülzugasból, kész annak leírását német nyelven mindenkinek ingyen elküldeni Czim: J. H. Nicholson, Wien XI., Kolingasse 4.

Brassói piaci árfolyam.

— Adler L. Jakab jelentése. —

Brassó, 1889. július hó 27-én.

Róman párpénz a 20 frankos 9.45 vétel 9.46 eladás

• Ezüstpénz a 20 „ 9.50 „ 9.52 „

Napoleonon'or (aranypénz) . . 9.50 „ 9.52 „

Török lira 10.70 „ 10.72 „

Arany 5.54 „ 5.56 „

Orosz papírrubel 121.— „ 122.— „

Társszerkesztők:

Nagy-Küküllő megye részéről Horváth László (Segesvár.)

Kis-Küküllő megye részéről Gyöngyössi István (D.-Szent-Márton)

Felelős szerkesztő és kiadó-tuldonos:

Szterényi József.

Szám 318.—1889.

Hirdetmény.

Brassó vármegye alispánja az 1889. évi július hó 24-én kelt 8016. számú rendeletével a törvényhatósági utakon lévő 8 drb műtárgynak helyreállítását 4245 frt 81 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1889. évi augusztus hó 6-ik napjának délelőtti 10 órájára a brassó vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó 5%-nyi, bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatal, hoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők. Az ajánlat minden egyes műtárgy helyreállítására nézve külön is megtehető.

Brassó, 1889. július hó 26-án.

Brassómezei m. kir. építészeti hivatal.
(313) 1—2

Szám 7917.—1880.

Pályázati hirdetmény.

A szent-ágothai járási orvosi 400 frt fizetéssel 100 frt utazási átalánnyal egybekötött állás kinevezés útján betöltendő lévén, felhivatnak mindazok, kik ezen nyugdíjjal járó állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeiket f. évi augusztus hó 15-éig alulírottához nyújtsák be.

Segesvár, 1889. július hó 20-án
alispán helyett:

Somogyi, főjegyző.
(312) 1—2

Szám. 1030.

Hirdetmény.

A nagynélt. m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur az 1889. évi július hó 15-én kelt 25170. sz. rendeletével a nagy-várad-kolozsvár-brassói államut 311.—312. km. szakaszán lévő 15. számú hid helyreállítását 1273 frt 12 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat fogantatásának biztosítása céljából az 1889. évi augusztus hó 14-ik napjának d. e. 10 órájára a nagy- és kis-küküllő vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem

fognak vétetni. Az ajánlatok a költség végösszege után számítandó % árengedés vagy ráfizetés mellett teendők.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Segesvár, 1889. július hó 25-én.

Nagy- és kis-küküllőmezei m. kir. építészeti hivatal.
(315) 1—1

Szám 1728.—1889. tikkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A közhalmi kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közli, hogy földvári *Strefert Márton* végrehajtónak alsó-rákosi *Nagó István* végrehajtást szenvedő elleni 10 frt 96 kr tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a közhalmi kir. járásbíró területén lévő, Alsó-Rákos községben fekvő, az alsó-rákosi 99. számú telekjegyzőkönyvben A + 314¹/₁, 315¹/₁, 777, 1441, 3303, 4036, 5951. és 5952. hr. számú és Nagó István tulajdonánál bejegyzett ingatlanokra az árverést 1179 frtban ezennel megállapított kikiáltási árral elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1889. évi augusztus hó 31-ik napján délelőtti 9 órakor Alsó-Rákos község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezésétől kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Köhalom, 1889. július 2-án.

A kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság:
Végh Albert, kir. jbiró.
(310) 1—1

Nem titkos szer!

14 év óta legjobbnak bizonyult!

Dr. Schmidt G. főtörzsorvos

fül-olaja

gyorsan és alaposan gyógyít időszakos süketiséget, fül-folyást, fül-szúrást a legidősebb s makacsabb esetekben is. A kellemetlen fülzúgás, valamint könnyű nagyot-hallás azonnal megoldatik, a mint azt ezernyi bizonyítványok igazolják. Egy üveg ára használati utasítással együtt 2 frt; s kapható a leghíresebb gyógyszerárakban, Haubner C. Engel-Apotheke Wien, I. am Hofe Nr. 6. (255) 12—46

Főraktár Zágrábban.

Tomay Ede gyógyszerésznel.

Szám. 7185.—1889.

H i r d e t m é n y.

A nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi miniszterium az 1889. évi június hó 17-én kelt ad. 20023. számú intézkedéssel a kis-küküllőmezei: Radnoth-Dicső-Szent-Márton-Medgyesi hadászati fontosságú vármegyei ut 19—13. klm. között áthelyezett új szakaszára szükséges 772. Maros folyóbeli kavics-halom szállítását és 4 faáteresz felépítését 6055 frt 57 kr, illetve 1265 frt 87 kr, összesen tehát 7311 frt 44 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített szállítás és munkálatok fogantatásának biztosítása céljából 1889. évi augusztus hó 6-ik napján d. e. 10 órájára a vármegye alispánja által a megyeház nagy termében zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fennebbi szállítás és munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó az engedélyezett költségeknek megfelelő 5%- és pedig a kavicsszállításra 300 frt s a műtárgyakra 62 frt, illetve az egész vállalatra nézve 362 frtnyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9¹/₂ óráig a vármegye alispánjához annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A kavicsszállítás és a műtárgyak elvállalására külön-külön és együttesen is lehet pályázni, ez azonban az ajánlatokban a kavicsszállításért igénylendő összegárnak és a műtárgyak költségeiből teendő árleengedésnek, valamint a megfelelő vállalati összegnek kitétele mellett világosan kitüntetendő.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki műveletek általános feltételek s részletes határozatok a magy. kir. államépítészeti kirendeltségnél a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Dicső Szent-Márton, 1889. évi július hó 17-én.

(305) 3—3

Gáll Demokos, alispán.

Iskola Alapítvány — Kolozsvári Központi Egyetem könyvtára — Brassó, ALEXI könyvnyomdája.

Bor-árulás nagyban és kicsinyben

100 literen felüli mennyiségben.

Vizhez való jó asztali bor	12—14 frt.
Medgyesi 6-bor	22 "
1882-beli fehér bor	26 "
Villányi vörös bor	34 "
1885-beli finam muskotály	45 "

Literes tüvegekben is felüli borok a legutányosabb árért árultatnak.

Papp Ferencznél,
Nagy-utca 504. ház szám.
(308) 2—*

Bécs.

Wien im Stadtbezirke Wieden.

Hauptstrasse 7.

Hotel „Goldenes Lamm“

az idegenek hivatalos lajstroma szerint egyike a leglátogatottabb szállodáknak, az Opera- és Kärntnerringhez legközelebb s Bécsnek legszebb, legnagyobb forgalmu, s mindennemű látványosságainál fogva legérdekesebb részében.

Szobák 1 frttól feljebb és olcsó családi lakások.

Mintaszerű tisztaság.

100-nál több vendégszobával.

Nyomatott szobaárabszások mindenütt kifüggesztve.

Elismert jó vendéglő.

A déli és központi államvaspálya-udvarokhoz vezető uton.

6—14 (282)

Kührer J. tulajdonos,

Legkedveltebb savanyuviz.

„Répáti“ ásványviz mint legszénsavdusabb és legtisztább égvényes savanyuviz

eltekinrtve rendkívüli gyógyerejétől, melynél fogva kitűnő sikerrel használtatik emésztési bajok, étvágytalanság, vesebajok, idegesség, vérszegénység, hólyagbajok és gyengélkedés ellen, tartós és kellemes íze folytán mint asztali és üdítő ital is a leghirvesebb ásványvizeket jóval felülmúlja.

Szaktekintélyek véleménye szerint, szerencsés vegyi összetétele és rendkívül dús szénsavas — főleg kétszer szénsavas nátrium — tartalma folytán a „répáti“ savanyuviznek nemcsak hazánk valamennyi, de jóval gazdagabb vegytartalmánál fogva, a leghíresebb hasonnemű külföldi ásványvizek is alá vannak rendelve.

Kapható minden nagyobb fűszerkereskedésben, gyógyszerárakban és vendéglőkben, nagyobb vételnél

a főraktárban

Giesel G. Brassó.

Színház-utca 321.

(175) 8—24

Legkellemesebb borviz

„ALBINA“

takarék- és hitelintézet brassói fióktelepe
hitelez árukra 6 és 7%

kamat mellett — erre vonatkozó szabályzata értelmében.

Atvesz árukat a vasuti pályaudvar mellett lévő saját raktárába való

beraktározásra

és ugyanott lévő telkein bérbe ad rakóhelyeket méltányos árban.

(231 c) 4—*

Bővebbet az intézet irodájában:

Brassóban, főtér 90. szám a., naponként d. e. 8-tól d. u. 2 óráig.